

Complete Lesson Transcript – Lesson 148 [Simplified]

Kirin: 上网学中文第一百四十八课.

Kirin: 大家好，我是 Kirin.

Raphael: 大家好，我是 Raphael.

Adam: And hello, I'm Adam.

Kirin: 欢迎来到台湾跟我们一起学习更进一步的中文课程.

Raphael: 让我们先听一次今天正常语速的对话.

Cindy: 下星期一是一个假日. 你打算去哪里?

Yann: 我的同学请我去他们家烤肉. 我很久没有看到他们了. 很期待看到他们现在变得怎么样.

Cindy: 祝你玩得快乐!

Raphael: 让我们再听一次今天慢语速的对话. 请跟著 Kirin 重复说一遍.

Kirin: 下星期一是一个假日.

你打算去哪里?

我的同学请我去他们家烤肉.

我很久没有看到他们了.

很期待看到他们现在变得怎么样.

祝你玩得快乐!

Raphael: 让我们来解释今天的对话. 第一句是

Kirin: 下星期一是一个假日.

Raphael: 你们记得星期一是什么意思吗?

Adam: That you hopefully recognize as meaning “Monday.”

Raphael: 然后在这个句子的后面,我们有今天的第一个生字

Kirin: 假日.

Raphael: 是假期的假，跟生日的日。

Adam: The literal meaning of the two characters is “vacation day”; as in a non-working day.

Kirin: 下星期一是一个假日。

Adam: “Next Monday is a holiday.”

Raphael: 然后她继续说

Kirin: 你打算去哪里？

Raphael: 你们记得打算是什么意思吗？

Adam: That means “plan.”

Kirin: 你打算去哪里？

Adam: “Do you have any plans on where to go?”

Raphael: 然后这个男生回答

Kirin: 我的同学请我去他们家烤肉。

Raphael: 这里我们有两个生字。第一个是

Kirin: 同学。

Raphael: 这个生字有两个字。

Adam: The first character means “the same.”

Raphael: 对，这个“同有一样的意思。所以同样跟一样的意思一样。然后学是学生的意思。所以你们知道同学是什么意思吗？

Adam: That means “classmate.”

Kirin: 我的同学请我去他们家烤肉。

Adam: “My classmates invited me to go to their house.” Note how the 请 here means “invite” as opposed to “please.”

Raphael: 然后在这个句子的后面,我们看到

Kirin: 烤肉

Adam: The literal meaning here is “roast meat.” And that means “barbecue.”

Kirin: 我的同学请我去他们家烤肉.

Adam: “My classmates invited me to go their house for a barbecue.”

Raphael: 然后他继续说

Kirin: 我很久没有看到他们了.

Raphael: 这个句子很简单, 我觉得你们应该知道他的意思.

Adam: “I haven’t seen them for a long time.”

Raphael: 然后他继续说

Kirin: 很期待看到他们现在变得怎么样.

Raphael: 这个句子也有两个生字. 第一个是

Kirin: 期待.

Adam: And that means “to look forward to.”

Raphael: 然后第二个生字是

Kirin: 变.

Adam: And that means “to become” or “to change into.”

Kirin: 很期待看到他们现在变得怎么样.

Adam: “I’m really looking forward to seeing what they are like now.”

Raphael: 然后这个女生说

Kirin: 祝你玩得快乐!

Raphael: 今天的最后一个生字是

Kirin: 快乐.

Adam: And this is yet another way to say “happy.”

Kirin: 祝你玩得快乐!

Adam: “Wish you have a happy time.”

Raphael: 让我们再听一次今天正常语速的对话.

Cindy: 下星期一是一个假日. 你打算去哪里?

Yann: 我的同学请我去他们家烤肉. 我很久没有看到他们了. 很期待看到他们现在变得怎么样.

Cindy: 祝你玩得快乐!

Adam: Great! For more examples as well as English translations of all the Chinese used in today’s lesson, visit our website ChineseLearnOnline.com

Kirin: 我们下次再见喔!